

English	Español	Français
absolute vector	vector absoluto	vecteur absolu
accelerator	acelerador	accélérateur
accelerator card	tarjeta aceleradora	carte accélératrice
ad	reclamo publicitario	objet d'annonce
additive synthesis	síntesis aditiva	synthèse additive
advanced light sourcing	fuentes de iluminación avanzadas	sources lumineuses avancées
afterglow	persistencia luminosa	rémanence
aggregate data	datos agregados	données ajoutées
airbrush	aerógrafo	aérographe
alpha blending	canal alfa	canal alpha
alpha channel	canal alfa	canal alpha
alphamosaic	alfamosaico	alphamosaïque
analytic graphics	gráficos analíticos	graphiques analytiques
animated graphics	gráfico animado	graphique animé
animated image	imagen de animación	image d'animation
animation	animación	animation
animation camera	cámara de animación	caméra d'animation
animation on sand	animación sobre arena	animation sur sable
animation table	mesa de animación	banc d'animation
answer print	copia intermedia	copie intermédiaire
aperture card	tarjeta con microfilm	carte à fenêtre
array processor	ordenador matricial	ordinateur matriciel
artifacting	producción de defectos de imagen	production de défauts d'affichage
ascender	rasgo ascendente	trait ascendant
assemble editing	montaje por ensamblado	montage bout à bout
attached shadow	sombra propia	ombre inhérent
audiogram	audiograma	audiogramme
authoring software	lógica de autor	logiciel de création

autocrop	autorrecorte	découpage automatique
autofocus	autoenfoque	autofocus
autostore	numeración de escenas	numérotation de scènes
autotrace	traza automática	trace automatique
auxiliary peg	regleta auxiliar	réglette auxiliaire
backdrop	telón de fondo	toile de fond
banding	efecto de bandas	effet de bandes
bandwidth compression	compresión de ancho de banda	compression de la largeur de bande
barrel distortion	distorsión en barril	distorsion en tonneau
baseline	línea de origen	ligne d'origine
betaspline curve	curva beta-spline	courbe bêtaspline
Bézier curve	curva de Bézier	courbe de Bézier
Bézier surface	superficie de Bézier	surface de Bézier
bilinear filtering	filtrado bilineal	filtrage bilinéaire
binary large object (BLOB)	gran objeto binario	objet binaire large
bit depth	profundidad de bit	profondeur de bit
bitblt (bit block transfer)	transferencia de bloques de bits	transfert de blocs de bits
block diagram	diagrama de bloques	diagramme de blocs
boom	pértiga	perche
bottom peg	regleta inferior	réglette inférieure
bounding box	recuadro de contorno	cadre de contour
bullet	bolo tipográfico	puce
bump mapping	correspondencia de rugosidades	mappage de rugosités
burn-in	incrustación	incrustation
cameraless animation	animación sin cámara	animation directe sur film
can	caja de película	boîte de film
canted angle	encuadre oblicuo	cadrage casée
cap height	altura de mayúscula	hauteur de majuscule
caps	mayúsculas	majuscules

caret	intercalación	intercalation
cartoons	dibujos animados	dessin animé
cast-based animation	animación por objetos	animation par objets
casting	casting	casting
cell technique	dibujo sobre celuloide	dessin sur celluloid
characterization	caracterización	caractérisation
chroma	croma	chroma
chroma key	llave de color	incrustation de couleur
chromatic dispersion	dispersión cromática	dispersion chromatique
chunky pixel image	imagen en formato troceado	image en format tranché
clean-up	limpieza final	mise au net
clip art	galería de imágenes	galerie d'images
clipart	imagen electrónica	image électronique
clipping	limitador	limiteur
close plan	plano corto	plan rapproché
color	color	couleur
color balance	equilibrio de color	balance de couleur
color correction	corrección de color	correction des couleurs
color cycling	cambio cíclico de color	cyclage de couleurs
color depth	profundidad de color	profondeur de couleur
color fill	relleno con color	remplissage couleur
color filter	filtro de color	filtre de couleur
color palette	paleta de colores	palette de couleurs
color saturation	saturación del color	saturation couleur
colorize (to)	colorear	coloriser
complementary color	color complementario	couleur complémentaire
compound	movimientos cruzados	mouvements croisés
computer graphics	infografía	infographie
computer-aided animation (CAA)	animación asistida por ordenador	animation assistée par ordinateur

computer-aided design and drafting (CADD)	diseño y dibujo asistidos por ordenador	conception et dessin assistés par ordinateur
concatenation	encadenamiento	enchaînement
condensed type	tipo estrecho	type condensé
constraint	limitación de movimiento	contrainte de mouvement
content	contenido	contenu
content provider	proveedor de contenidos	fournisseur de contenu
context menu	menú de contexto	menu de contexte
context-sensitive	sensible al contexto	sensible au contexte
continuous exposure	rodaje en continuo	tournage en continu
contour correction	corrección de contorno	correction de contour
contouring	definición de contornos	contourage
control bar	barra de control	barre de contrôle
courteous color	color justo	couleur juste
coverage area	área de cobertura	zone de couverture
cropping	reencuadre	recadrage
customized toolbar	barra de herramientas personalizada	barre d'outils personnalisée
cut-in scene	plano de corte	plan de coupe
cut-out	corte	découpage
cutting	recorte	découpage
cyan magenta yellow key (CMYK)	cian magenta amarillo clave	cyan magenta jaune clé
dart	dardo	dard
dead spot	zona muerta	area morte
demo	maqueta	démo
depth buffer	tampón de profundidad	tampon de profondeur
depth cueing	difuminado de profundidad	estompage de profondeur
descender	trazo descendente	trait descendant
desktop presentation	presentación asistida por ordenador	présentation assistée par ordinateur
detent values	valores de referencia	valeurs de référence
digital picture	imagen digital	image numérique

dim (to)	atenuar	baiser l'éclairage
director	director	directeur
display element	elemento gráfico	élément graphique
display entity	entidad de visualización	entité d'affichage
display list processor	procesador de listas gráficas	processeur de listes graphiques
dissolve animation	animación con fundidos encadenados	animation en fondus enchaînés
distance shot	plano general	plan d'ensemble
distributed processing	proceso distribuido	traitement réparti
dithered color	color fusionado	couleur éparpillée
dithering	interpolación de colores	éparpillement
dobson	último ensayo	dernière répétition
dockable toolbar	barra de herramientas fija	barre à outils fixe
document camera	cámara para documentos	caméra à documents
dope sheet	hoja de exposición	feuille d'exposition
dot	punto	point
double compound	rotación doble	double rotation
double framing	doble disparo	double tirage
drag image	imagen de arrastre	image d'entraînement
drawing program	programa de dibujo	dessineur
drop-down list	lista de persiana	liste déroulante
dry brush technique	a pincel seco	pinceau à sec
dual-ported	doble puerta	double port
edge detection	detección de bordes	détection de cadre
Egyptian	egipcia	égyptienne
electronic palette	paleta electrónica	palette électronique
engraving film	grabación sobre película	gravure sur film
enterprise network	red empresarial	réseau d'entreprise
entity-	modelo de	modèle entité-

relationship model	entidad-relación	relation
expanded type	tipo ancho	type élargi
exposure sheet	ficha de rodaje	fiche de tournage
external viewer	visor externo	visionneur externe
field	cuadro	cadre
field mask	máscara de cuadro	gabarit de cadre
fill	relleno	remplissage
fill pattern	trama de relleno	trame de remplissage
filmsy test	prueba de control	film de contrôle
filtering	filtrado	filtrage
flat shading	sombreado plano	ombrage plat
flat shading	bronceado plano	ombrage à plat
floating peg	regleta flotante	réglette flottante
floating toolbar	barra de herramientas flotante	barre à outils flottante
flyback	retorno de haz	retour de faisceau
fog	velo	voile
font	fuentes de caracteres	police de caractères
fractal picture	imagen fractal	image fractale
frame	cuadro	cadre
full animation	animación completa	animation complète
gamma correction	corrección gamma	correction gamma
gathering	alzado	brochage
glyph	glifo	glyphe
gothic	gótico	gothique
Gouraud shading	sombreado de Gouraud	ombrage à Gouraud
grain	grano	grain
graphic control unit	controlador de trazador de curvas	contrôleur de traceur de courbes
graphic noise	ruido gráfico	bruit graphique
graphic object	objeto gráfico	objet graphique
graphic primitive	primitiva gráfica	primitive graphique
graphical object	objeto gráfico	objet graphique

graphics accelerator	acelerador gráfico	accélérateur graphique
graphics box	caja de gráfico	boîte pour graphiques
graphics computing	infografía	infographie
graphics engine	procesador de gráficos	processeur de graphiques
graphics memory	memoria gráfica	mémoire graphique
graticule	trama	grille de cadres
gray level	nivel de grises	nuance de gris
grayscale	escala de grises	échelle de gris
greeking	simbolización	symbolisation
grey level	nivel de grises	nuance de gris
grey level display	visualización en nivel de grises	affichage en niveau de gris
greyscale	escala de grises	échelle de gris
hidden line removal	eliminación de líneas ocultas	élimination des lignes cachées
hidden surface removal	eliminación de caras ocultas	élimination des faces cachées
high-speed shutting	alta velocidad de obturación	prises de vues en accéléré
holography	holografía	holographie
image	imagen	image
image centering	centrado de imagen	centrage de caractère
image filter	filtro de imagen	filtre d'image
imagemap	hiperimagen	hyperimage
imaging	representación de imágenes	imagerie
in-between	intervalo	intervalle
in-betweener	intervalista	intervalliste
inline image	imagen integrada	image intégrée
internal font	fuente residente	police interne
island	isla	ilot
isometric view	vista isométrica	vue isométrique
jagging	dentado	dentelé
keys	dibujos clave	dessins clefs
kite	cometa	comète
landscape	apaisada	à l'italienne
layout	dibujo previo	maquette
layout table	mesa de preparación	banc de préparation
light source	fuentes luminosa	source de lumière
limited animation	animación simplificada	animation simplifiée

limited edition (LE)	versión limitada	version limitée
line test	película piloto	film pilote
locale	local	local
maximized window	ventana maximizada	fenêtre agrandie
medium plan	plano medio	plan moyen
megapixel display	pantalla megapíxeles	écran à millions de points
metaball	metabola	métaboule
metamerism	metamerismo	métamérisme
minimized window	ventana minimizada	fenêtre à minimisation
MIP mapping	mapas MIP	mappage MIP
misrecognition rate	frecuencia de error de reconocimiento	taux d'erreur de reconnaissance
monospacing	espaciado uniforme	espacement uniforme
moving picture	imagen animada	image animée
multisession compact disc	disco compacto multisesión	disque compact multisession
objects animation	animación de objetos	animation d'objets
office automation	ofimática	bureautique
offset background	fondo desfasado	fond décalé
on ones	imagen a imagen	image à image
online cryptosystem	criptosistema en línea	cryptosystème en ligne
opacity	opacidad	opacité
outline	boceto	esquisse
page description language (PDL)	lenguaje de descripción de página	langage de description de page
paint box	paleta gráfica	palette graphique
paintbrush	pincel	pinceau
painting on film	dibujo sobre película	dessin sur pellicule
pane	panel	panneau
panning background	decorado panorámico	décor panoramique
path of action	trayectoria	trajectoire
pattern matching	armonización de formas	appariement de formes
pattern recognition	reconocimiento de formas	reconnaissance de modèles

pencil test	tomas de control	épreuves de tournage
Penrose tiles	mosaicos de Penrose	mosaïques de Penrose
perspective control	control de perspectiva	contrôle de perspective
Phong shading	sombreado de Phong	ombrage à Phong
photo-optic memory	memoria fotoóptica	mémoire photo-optique
photorealistic image synthesis	síntesis de imagen de calidad fotográfica	synthèse d'image photo-réaliste
pictogram	pictograma	pictogramme
pictorial database	base de datos de imágenes	base de données graphiques
picture bank	banco de imágenes	banque d'images
picture segmentation	segmentación de imágenes	segmentation d'images
piezoelectric crystal	cuarzo piezoeléctrico	quartz piézoélectrique
pilot pin	referencia de alineación	ergot d'alignement
pin screen	pantalla de alfileres	écran d'aiguilles
pixelated	pixelizado	pixélisé
pixelized	pixelizado	pixélisé
pixilation	pixelizado	pixellisation
pixmap	matriz de puntos	mappe de points
platen	cristal prensador	verre presseur
point	punto	point
polar pattern	respuesta espacial	réponse spatiale
polyline	línea quebrada	polyligne
posterization	posterización	postérisation
preimage	preimagen	préimage
primary color	color primario	couleur primaire
progressive tuning	sintonización progresiva	syntonisation progressive
proportional spacing	espaciado proporcional	espacement proportionnel
puppet animation	animación con marionetas	animation de marionnettes
quadtree image segmentation	segmentación de imágenes en árbol	segmentation d'image en arbre

	cuaternario	quaternaire
radiosity	radiosidad	radiosité
raster angle	ángulo de trama	angle de trame
raster fill	entramado	tramage
raster graphics	gráficos de matriz	infographie par quadrillage
raster unit	unidad de trama	unité de trame
rasterization	entramado	tramage
rasterize	entramar	tramer
raw image	imagen en bruto	image brute
ray casting	difusión de rayos	diffusion de rayon
ray following	seguimiento de rayos	suivi de rayon
ray tracing	trazado de rayos	lancé de rayon
red green blue (RGB)	rojo verde azul (RVA)	rouge vert bleu (RVB)
reference marks	signos de referencia	signe de référence
register bar	barra de fijación	ergot de fixation
register mount	soporte de posición	cadre de positionnement
rejection rate	índice de rechazos	taux de rebut
relative vector	vector relativo	vecteur relatif
rendering	representación	rendu
repeater pan background	decorado repetitivo	décor répétitif
rich-text format file	archivo de formato de texto enriquecido	fichier enrichi
roamer access number (RAN)	número de acceso itinerante	numéro d'accès itinérant
roman	romana	romaine
rostrum	tituladora	praticable
rostrum camera	banco para titular	banc-titre
rotation	rotación	rotation
rubberbanding	selección flexible	sélection souple
rule of thirds	regla de los tercios	règle des tiers
sans serif	palo seco	sans empattement
saturation	saturación	saturation
scalable font	fuentes escalables	police scalable
screen angle	ángulo de trama	angle de trame

scroll bar	barra de desplazamiento	barre de défilement
secondary color	color secundario	couleur secondaire
segmented picture	imagen segmentada	image segmentée
semantic network	red semántica	réseau sémantique
shader	modelo de sombreado	modèle d'ombrage
shading	sombreado	ombrage
shelf life	duración de vida en almacén	durée de vie en magasin
silhouette animation	animación por siluetas	animation par silhouettes
slide-motion film	película de diapositivas	film de diapositives
slide-photo scanner	escáner de diapositivas-fotografías	scanneur à photo-diapositives
slider control	control deslizante	contrôle glissant
small cap	versalita	petite capitale
smear	difuminado	estompé
solid color	color sólido	couleur solide
spatial resolution	resolución espacial	résolution spatiale
spline	elemento de curva	élément de courbe
spreadsheet	hoja de cálculo	tableur
sprite	elemento de animación	lutin
still picture	imagen fija	image fixe
storyboard	guion gráfico	scénarimage
subtractive synthesis	síntesis sustractiva	synthèse soustractive
suite	batería de aplicaciones	suite
synthesis picture	imagen de síntesis	image de synthèse
synthetic picture	imagen sintética	image de synthèse
template	plantilla	gabarit
tertiary color	color terciario	couleur tertiaire
tesselation	teselación	mosaïque
texel	téxel	texel
text file	archivo de texto	fichier de texte
texture	textura	texture
texture gradient	gradiente de textura	gradient de texture

texture mapping	texturación	texturage
texturing	texturación	texturage
three-dimensional scanner	escáner 3D	scanneur 3D
thresholding	diferenciación	séparation
tool	herramienta	outil
top peg	regleta superior	réglette supérieure
trash can	papelera	poubelle
traveling peg	regleta	réglette
tree chart	diagrama en árbol	graphique en arborescence
trilinear filtering	filtrado trilineal	filtrage trilinéaire
triple-field cell	celuloide ancho	celluloïd large
unit of analysis	unidad de análisis	unité d'analyse
vector graphics	gráfico vectorial	graphique vectoriel
vectorization	vectorización	vectorisation
viewer	visualizador	afficheur
virtual image	imagen virtual	image virtuelle
virtual movie	película virtual	voomie
voice artist	creador de voz	créateur de voix
voxel	vóxel	voxel
wallpaper	papel tapiz	papier peint
watering effect	efecto de aguas	moirage
wide screen	pantalla ancha	écran large
wipe-off animation	animación por rascado	animation par grattage
wireframe	imagen de varillas	fil de fer
wireframe modeling	modelado por generatrices	modèle fil de fer
z-buffer	tampón de profundidad	tampon de profondeur
zoom	zoom	zoom
ZV port	puerto ZV	port ZV